

Inhalt

Vorwort	XIX
I. Die Zeit	I
A. England in der Frühen Neuzeit <i>von Bernhard Klein</i>	2
1. Formen politischer Macht	2
a) Die Tudor-Dynastie und der Staat	2
b) Elisabeth und der Hof	5
2. Religion und nationale Identität	8
a) James und die Einheit Britanniens	8
b) Die Kirche	10
c) Die protestantische Nation	13
3. Welt-, Menschen- und Selbstbilder	16
a) Magie, Hexenverfolgung, Astrologie	16
b) Der Ort des Menschen	20
4. Konstruktionen von Weiblichkeit	25
5. Das Eigene und das Fremde	29
6. Gesellschaftlicher und kultureller Wandel	34
a) Denkformen: Humanismus und Wissenschaft	34
b) Lebensformen: Wirtschaft und Gesellschaft	37
7. Theater als sozialer Raum	42
B. Die dramatische Tradition <i>von Wolfgang Weiß</i>	47
1. Die Entstehung des Volkstheaters im Mittelalter	47
a) Die Mysterienspiele	47
b) Die Moralitäten	49
aa) Handlungsmuster	49
bb) Die Vice-Figur	50
2. Der Einfluss des lateinischen Dramas	51
a) Die lateinische Komödie	51
b) Die Tragödie Senecas	53
3. Das Vorbild der Commedia dell'arte	55
4. Das Spektrum dramatischer Formen in der Shakespearezeit	56
a) Tradition und Theatersituation	56
b) Die romaneske Liebeskomödie	57

c) Die satirische Komödie	59
d) Die jakobäische City Comedy	60
e) Die Tragikomödie	61
f) Die Maskenspiele	62
g) Formen der Tragödie	63
aa) Die de casibus-Tragödie	63
bb) Die Rachetragödie	65
cc) Die Ehetragödie	67
h) Das elisabethanische history play	68
 C. Das elisabethanische Theater	71
<i>von Helmut Castrop</i>	
1. Die elisabethanische Bühne heute	71
2. Die Dokumente	73
a) Das Bildmaterial	76
b) Die Beschreibungen	76
c) Juristische Belege	77
d) Regieunterlagen	77
3. Geographie und Geschichte der Aufführungsstätten	78
a) Improvisierte Bühnen	78
b) Die Wirtshaustheater	79
c) Die öffentlichen Theater	79
d) »Die privaten« Theater	81
4. Die Entstehung der öffentlichen Theater	82
5. Form und Funktion der öffentlichen Theater	84
a) Der Außenbau	84
b) Das Parterre	85
c) Die Bühnenplattform	86
d) Die Hauptsäulen	87
e) Die Versenkung	87
f) Die Türen	88
g) Die Bühnenhauswand (»Innenbühne«)	88
h) Die Oberbühne	90
i) Der Orchesterraum	91
j) Das Dachgeschoss	92
6. Die privaten Theater	92
a) Allgemeines	92
b) Das Blackfriars-Theater	92
7. Die Hofbühne	96
8. Die Ausstattung der Bühnen	97
a) Emblematik	97
b) Die Versatzstücke	98
c) Kleinere Requisiten	99

d) Szenenlokalisierung	99
e) Kostüme	100
9. Die Schauspieler	101
a) Die Entstehung der Berufsschauspielertruppen	101
b) Die führenden Theatertruppen	102
c) Die Organisation der Truppen	103
d) Die Kindertruppen	105
10. Die Aufführungspraxis	106
a) Aufführungszeit und -dauer	106
b) Die Probenarbeit	107
c) Die Rollenbesetzung	108
d) Die Knabenschauspieler	109
e) Die Hauptdarsteller	110
f) Der Schauspielstil	111
g) Das Repertoire	112
11. Das Publikum	113
12. Die Staatsaufsicht	115
II. Die Persönlichkeit	117
<i>von Ingeborg Boltz</i>	
A. Die Geschichte der biographischen Forschung	118
1. Die Überlieferung der biographischen Dokumente	118
2. Erste biographische Notizen	119
3. Anekdoten um Shakespeares Jugendjahre	122
a) Shakespeare der Wilderer	122
b) Shakespeare der Pferdeknecht	123
c) Shakespeares Beziehung zu den Davenants	123
4. Stratford im 18. Jahrhundert	124
5. Malone	124
6. Das Werk als Informationsquelle der Biographie	125
7. Die positivistische Forschungsrichtung	127
8. Shakespeare-Biographien im 20. Jahrhundert	129
B. Shakespeares Leben	132
1. Die Dokumente	132
2. Shakespeares Familie	133
a) Abstammung der Eltern	133
b) John Shakespeares bürgerliche Laufbahn	134

3.	Shakespeares Jugendjahre	136
a)	Frühe Kindheit	136
b)	Bildungsmöglichkeiten in Stratford	137
4.	Ehe und Familie	138
5.	Berufstheorien	140
6.	»Johannes Factotum«	144
7.	Southampton als Gönner Shakespeares	146
8.	Shakespeares Theatertätigkeit	147
a)	Shakespeares Truppe	147
b)	Shakespeare als Teilhaber	148
c)	Shakespeare als Schauspieler und Dramatiker	149
d)	Shakespeare und seine Kollegen	150
e)	Aussagen über Shakespeares dichterische Leistung zu seinen Lebzeiten	152
9.	Shakespeares Londoner Existenz außerhalb des Theaters	153
a)	Seine Wohngegenden und Unterkünfte	153
b)	Verwicklungen in Rechtsstreitigkeiten	153
c)	Kontakte zu London in den letzten Lebensjahren	155
10.	Shakespeare als Stratforder Bürger	156
a)	Gesellschaftlicher Status	156
b)	Hauserwerbungen	156
c)	Geldgeschäfte	158
d)	Investitionen in Grundbesitz	159
e)	Fragen der Gemeindeverwaltung	159
11.	Shakespeares letzte Jahre in Stratford	161
a)	Beziehungen zu Nachbarn und Freunden	161
b)	Die Töchter Susanna und Judith	162
c)	Shakespeares Testament	164
C.	Shakespeare als literarische Figur	168
D.	Shakespeare-Bildnisse	177
1.	Die Jannsen-Gedächtnisbüste	177
2.	Der Droeshout-Kupferstich	179
3.	Weitere Bildnisse mit Authentizitätsanspruch	180
E.	Verfasserschaftstheorien	183
1.	Francis Bacon	184
2.	William Stanley, 6th Earl of Derby	187
3.	Roger Manners, 5th Earl of Rutland	188
4.	Edward de Vere, 17th Earl of Oxford	188
5.	Weitere Kandidaten	190

III. Das Werk	191
A. Der Text	192
<i>von Hans Walter Gabler</i>	
1. Überblick	192
2. Manuskripte	194
a) Manuskriptbestand	194
b) Manuskriptrechte und Druck	197
3. Die Quartoausgaben und die »Stationers«	198
a) »Copyright« und unsanktionierte Veröffentlichung	199
b) »bad quartos«	200
c) »doubtful quartos«	203
d) »good quartos«	204
aa) Publikation	204
bb) Textstand	206
4. Die Folioausgabe von 1623	207
a) Der Text	207
aa) Voraussetzungen	207
bb) Druckvorlagen	208
cc) Textprobleme	209
b) Die Ausgabe	210
aa) Vorgeschichte	210
bb) Das Buch	212
cc) Die Qualität der Herstellung	214
5. Editionsgeschichte	216
a) Alte und neue Ausgaben	216
b) Derivative Vorlagentexte und Emendationen	217
c) Modernisierung	218
d) Kommentierung	219
e) Das 17. und 18. Jahrhundert	221
f) Das 19. Jahrhundert	223
6. Die heutigen Ausgaben	226
a) Der heutige kritische Text	226
b) Gebrauchstexte	227
aa) Gesamtausgaben	217
bb) Reihenausgaben	229
cc) Faksimiles	232
7. Chronologie	233
a) Datierungsmethoden	233
b) Die Chronologie der Dramen	234
B. Die theaterbezogene Kunst	239
<i>von Ina Schabert</i>	
1. Der bewusste Gestaltungswille	239

a)	Selbstreflexion im Werk	239
b)	Dramenfolge als Entwicklungsprozess	241
2.	Die Werkkomposition	243
a)	Dramenhandlung und Quelle	243
b)	Gestaltungsmuster	244
aa)	Konventionen	245
bb)	Personenzentrierte Handlungsführung	247
cc)	Themenbestimmte Handlungsführung	247
dd)	Die Kombination mehrerer Handlungen	248
c)	Spielrhythmus	249
3.	Die Inszenierung des Theatererlebnisses	252
a)	Einführung in die Spielwelt	253
b)	Information	254
aa)	Dramatische Exposition	254
bb)	Informationsabstufung während des Spiels	256
c)	Verzauberung	258
4.	Die komplexe Realität der Theaterfiktion	261
a)	Multiperspektivismus	261
b)	Pluralität der Räume	263
c)	Zeitliche Tiefenstaffelung	265
d)	Handlung und Reflexion	266
e)	Sein und Schein	268
f)	Metadrama	270
5.	Die »dramatis personae«	272
a)	Konvention und Symbolismus	273
b)	Individualisierung und Differenzierung	275
aa)	Vorbilder	275
bb)	Verfahrensweisen	276
c)	Diskrepante Figurenzeichnung	278
d)	Frauenrollen	280
6.	Die Worthandlung	282
a)	Redeformen	282
b)	Sprachstil	284
aa)	Sinnfiguren	285
bb)	Klangfiguren	287
7.	Das Schauspiel	290
a)	Die Präsenz der Körper	290
b)	Die Zeichenhaftigkeit der Dinge	292
C. Das ideologische Profil	295	
<i>von Andreas Mahler</i>		
1.	Literatur und Ideologie	295
2.	Das elisabethanische Imaginäre	298

3.	Verhandlungen der Gesellschaftsordnung	303
4.	Verhandlungen der Geschlechterordnung	314
5.	Verhandlungen der globalen Ordnung	317
6.	Spiele der Interessen/Interessen des Spiels	318
 D. Die einzelnen Dramen		320
1.	Die Historien	320
	<i>von Ina Habermann und Bernhard Klein</i>	
a)	<i>Einleitung (I.H. und B.K.)</i>	320
b)	<i>King Henry the Sixth</i> , Parts I, II, III (B. K.)	331
c)	<i>King Richard the Third</i> (I. H.)	339
d)	<i>King John</i> (I. H.)	345
e)	<i>King Richard the Second</i> (I. H.)	350
f)	<i>King Henry the Fourth</i> , Parts I, II (B. K.)	355
g)	<i>King Henry the Fifth</i> (B. K.)	364
h)	<i>King Henry the Eighth</i> (I. H.)	371
2.	Die Komödien	376
	Die heiteren Komödien	376
	<i>von Manfred Pfister</i>	
a)	<i>Einleitung</i>	376
b)	<i>The Comedy of Errors</i>	383
c)	<i>The Taming of the Shrew</i>	387
d)	<i>The Two Gentlemen of Verona</i>	391
e)	<i>Love's Labour's Lost</i>	395
f)	<i>A Midsummer Night's Dream</i>	399
g)	<i>The Merchant of Venice</i>	406
h)	<i>The Merry Wives of Windsor</i>	412
i)	<i>Much Ado About Nothing</i>	416
j)	<i>As You Like It</i>	422
k)	<i>Twelfth Night; or What You Will</i>	428
	Die Problemstücke	434
	<i>von Walter Kluge</i>	
l)	<i>Einleitung</i>	434
m)	<i>Troilus and Cressida</i>	437
n)	<i>All's Well that Ends Well</i>	442
o)	<i>Measure for Measure</i>	448
	Die Romanzen	454
	<i>von Ingrid Hotz-Davies</i>	
p)	<i>Einleitung</i>	454
q)	<i>Pericles, Prince of Tyre</i> (W. Kluge/I. H.-D.)	457
r)	<i>Cymbeline</i> (W. K./I. H.-D.)	463
s)	<i>The Winter's Tale</i> (W. K./I. H.-D.)	468

t) <i>The Tempest (W. K./I. H.-D.)</i>	473
u) <i>The Two Noble Kinsmen (Rudolf Westermayr)</i>	479
3. Die Tragödien	485
Die frühen Tragödien	485
von Werner von Koppenfels	
a) Einleitung	485
b) <i>Titus Andronicus</i>	486
c) <i>Romeo and Juliet</i>	492
Die Römerdramen	499
von Werner von Koppenfels	
d) Einleitung	499
e) <i>Julius Caesar</i>	501
f) <i>Antony and Cleopatra</i>	508
g) <i>Coriolanus</i>	515
Die späten Tragödien	523
von Sabine Schültting	
h) Einleitung	523
i) <i>Hamlet, Prince of Denmark</i>	527
j) <i>Othello, the Moor of Venice</i>	537
k) <i>King Lear</i>	546
l) <i>Macbeth</i>	554
m) <i>Timon of Athens</i>	563
E. Die nichtdramatischen Dichtungen	568
von Kurt Tetzeli von Rosador	
1. Die Texte	568
a) Kanonisches und Nichtkanonisches	568
b) Datierungen, Textgestalten	568
2. Die Sonette und »A Lover's Complaint«	571
a) Kontexte: das Sonett	571
aa) Geschichte und Struktur	571
bb) Sonettsequenzen	571
cc) Elisabethanische Aneignungen	572
dd) Shakespeare	574
b) Kontexte: Petrarkismus	576
aa) Figurationen der Liebesideologie	576
bb) Der Liebende als Poet	577
cc) Rhetorik und Topik der Liebessprachen	578
dd) Elisabethanische Aneignungen	579
ee) Shakespeare	580
c) Lektüren	585
aa) Biographisch	585
bb) Narrativ	587

	Inhalt	XIII
cc) Allegorisch-thematisch	588	
dd) Ästhetisch-formal	590	
ee) Poststrukturalistisch: soziokulturell	591	
ff) Poststrukturalistisch: dekonstruktiv	595	
3. Die Kurzepen	596	
a) <i>Venus and Adonis</i>	596	
b) <i>The Rape of Lucrece</i>	597	
4. »The Phoenix and the Turtle«	599	
IV. Die Wirkungsgeschichte	601	
A. Die Rezeption Shakespeares in Literatur und Kultur .	602	
1. Großbritannien und USA	603	
<i>von Ina Schabert</i>		
a) Von der Restauration zum frühen 18. Jahrhundert .	604	
aa) Klassizistische Rezeptionsmuster	604	
bb) Politische Reaktualisierung	607	
b) Das 18. Jahrhundert	609	
aa) Literarische Modellfunktion	609	
bb) Nationale Instanz	610	
c) Französische Revolution und englische Romantik .	612	
aa) Anti-jakobinischer Shakespeare	612	
bb) Die Dramen als Dichtung	614	
d) Viktorianismus	616	
aa) Moralisierung	616	
bb) Charakterzentrierte Imagination	618	
e) Die Anfänge eigenständiger Rezeption in den USA .	619	
f) Das 20. Jahrhundert	621	
aa) Politische Funktionalisierung	622	
bb) Künstlerische Aneignung in der Moderne	623	
cc) Postmoderne	625	
2. Deutschland	627	
<i>von Günther Erken</i>		
a) Die Geschichte eines Symbols	627	
b) Von der Entdeckung zur Apotheose:		
das 18. Jahrhundert	629	
aa) Erste Kenntnisse und ihre Vermittlung	629	
bb) Shakespeare in der Auseinandersetzung mit der klassizistischen Ästhetik	630	
cc) Shakespeare als schöpferisches Vorbild	633	
c) Objektivierende Erkenntnis und Würdigung: Klassik und Romantik	636	
aa) Goethe und Schiller	636	
bb) Die romantische Kritik	639	

d) Studium und Einvernahme: das 19. Jahrhundert	642
aa) Zwischen Spekulation und pragmatischer Orientierung	642
bb) Öffentliche Shakespeare-Pflege und private Opposition	645
e) Produktive Anregung und Aneignung: das 20. Jahrhundert	647
 3. Die Romania	652
<i>von Klaus Hempfer/Pia-Elisabeth Leuschner</i>	
a) Anfänge	652
aa) Der »goût classique« als Rezeptionsrahmen	652
bb) Aufbruch in die Romantik: Geschichtliches Verstehen und Neudefinition des Verhältnisses von Kunst und Natur	656
b) Romantische »Bardolatrie« und Genieästhetik	657
c) Von der Romantik ins 20. Jahrhundert	658
aa) Tradierung und Transformierung romantischer Konzepte	659
bb) Wiederbelebung klassizistischer Wertmaßstäbe	660
cc) Ideologische Kritik und Funktionalisierung	660
d) Moderne und Postmoderne	661
 4. Osteuropa	666
a) Russland	666
<i>von Jurij D. Levin</i>	
b) Polen	673
<i>von Jarosław Komorowski</i>	
c) Der böhmisch-tschechische Kulturraum	675
<i>von Dalibor Tureček</i>	
d) Ungarn	679
<i>von András Kiséry</i>	
 5. Die postkolonialen Kulturen	681
<i>von Tobias Döring</i>	
a) Strategien postkolonialer Rezeption	681
b) <i>The Tempest</i> als Paradigma	683
c) Kanada und Australien	687
d) Indien	689
e) Afrika	690
f) Karibik	692
 B. Das Werk auf der Bühne	696
<i>von Günther Erken</i>	
I. Voraussetzungen und Grundzüge	696
a) Statistik	696
b) Anreize und Schwierigkeiten für das Theater	701
aa) Die Tragödien	701
bb) Die Komödien	703
cc) Die Historien	705

c) Faktoren der theatralen Umsetzung	707
aa) Bühne und Inszenierung	707
bb) Dramaturgie	709
cc) Schauspielerische Darstellung	710
2. Geschichtliche Abrisse	712
a) Internationalität	712
b) England	713
aa) 17. Jahrhundert	713
bb) 18. Jahrhundert	717
cc) 19. Jahrhundert	720
dd) 20. Jahrhundert	724
c) Deutschland	728
aa) 17. Jahrhundert	728
bb) 18. Jahrhundert	730
cc) 19. Jahrhundert	734
dd) 20. Jahrhundert	737
d) Frankreich	744
aa) 18. – 19. Jahrhundert	744
bb) 20. Jahrhundert	747
e) Welttheater	750
 C. Shakespeare in der Musik	753
<i>von Hans Walter Gabler</i>	
1. Shakespearelieder	753
a) Englische Lieder des 17. und 18. Jahrhunderts	753
b) Das Shakespearelied in der kontinentaleuropäischen Romantik und Moderne	756
c) Englische Lieder des 19. und 20. Jahrhunderts	757
2. Instrumentalmusik	760
a) Bühnen- und Schauspielmusik	760
b) Konzertkompositionen	761
3. Shakespeareopern	764
a) Das 17. und 18. Jahrhundert	764
b) Das 19. und 20. Jahrhundert	766
4. Ballett und Musical	768
 D. Shakespeare in der bildenden Kunst	770
<i>von Ingeborg Boltz</i>	
1. Ein zeitgenössisches Dokument	771
2. Die ersten illustrierten Textausgaben	773
a) Rowe 1709	773
b) Theobald 1740	773
c) Hanmer 1744	775

3. Schauspielerporträts	776
4. Die Boydellsche Shakespeare-Galerie	779
5. Künstler der Früh-Romantik	783
a) John Runciman	783
b) Johann Heinrich Füssli	784
c) William Blake	787
6. Das 19. Jahrhundert	790
a) Eugène Delacroix und französische Shakespeare-Illustrationen	790
b) Viktorianische »Schönheitsgalerien« der Frauenfiguren	792
c) Die Präraffaeliten	793
d) Romantik und Biedermeier in Deutschland	797
7. Das 20. Jahrhundert	798
 E. Shakespeares Dramen in Film und Fernsehen	801
<i>von Johann N. Schmidt</i>	
1. Shakespeare-Verfilmungen zwischen Klassikeranspruch und massenkultureller Unterhaltung	801
2. Freie Bearbeitungen	804
3. Vom Stummfilm zu ersten Tonfilmadaptionen	806
4. Die »klassische« Epoche der Shakespeare-Verfilmungen: Von Olivier bis Kosintsev	809
5. Shakespeare, unser Zeitgenosse: Aktualisierungen seit 1969	813
6. Zwischen Pop Art und Postmoderne	816
7. Fernsehbearbeitungen	817
 F. Die deutschen Übersetzungen	821
<i>von Günther Erken</i>	
1. Die Problematik des deutschen Shakespeare-Texts	821
2. Die Anfänge im 18. Jahrhundert	823
3. Konsolidierung und Experiment	826
4. Die Schlegel-Tiecksche Übersetzung	828
5. Konkurrenz und Revision im 19. Jahrhundert	832
6. Dichterische Neuansätze im 20. Jahrhundert	834
7. Shakespeare fürs Theater	837
 G. Die Forschung	843
<i>von Manfred Pfister</i>	
1. Die Geschichtlichkeit von Forschung und Kritik	843
2. Literaturwissenschaftlicher Positivismus	846
a) Textkritik	846

b)	Biographische Forschung	847
c)	Quellen und Einflüsse	848
d)	Sprache und Vers	849
e)	Theatergeschichte	850
3.	A.C. Bradley und die Diskussion um Shakespeares Charaktere	851
a)	Das Erbe des 19. Jahrhunderts	851
b)	Der Begriff des Tragischen	851
c)	Die Charakteranalyse	852
d)	Bradleys Nachfolger und Kritiker	852
4.	Die historisch-realistische Kritik	853
a)	Voraussetzungen	853
b)	Shakespeare und die Konventionen des elisabethanischen Theaters	853
c)	Kritische Modifikationen	854
5.	Die werkimmanente Formanalyse und Hermeneutik	855
a)	Voraussetzungen	855
b)	Die poetische Dimension der Dramen Shakespeares	856
c)	Die Analyse der dramatischen Kunst	858
6.	Die Erforschung der historischen Dimension	860
a)	Voraussetzungen	860
b)	Der literarische Hintergrund	860
c)	Der geistesgeschichtliche Hintergrund	862
d)	Der soziale und politische Hintergrund	864
e)	Anthropologische Zugänge	865
f)	Marxistische Ansätze	866
7.	Die Wende und danach	866
a)	Voraussetzungen	866
b)	New Historicism	869
c)	Dekonstruktion	870
d)	Cultural Materialism	871
e)	Gender Studies und Postcolonial Studies	873
f)	Performance Studies	876
Anhang	879	
von Ingeborg Boltz		
I. Die Organe der Shakespeare-Forschung	880	
II. Hilfsmittel	887	
Verzeichnis der Abkürzungen in den Bibliographien	895	
Verzeichnis der Beiträger und Beiträgerinnen	900	

XVIII	Inhalt
Zeittafel	905
Register	909
Namensregister	909
Sachregister	938
Werkregister	945
Stammtafel der Häuser York und Lancaster am Ende des Bandes	